demat GUINGAMP BAIE DE PAIMPOL TOURISME

CARTE TOURISTIQUE 2024 / 2025
Tourist map / Touristische Karte

LÉGENDE

- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Plage / Beach / Strand
- Plage de galets / Shingle Beach / Steinstrände
- Port / Port / Hafen
- Phare / Lighthouse / Leuchtturm
- Excursion maritime / Sea trips / Bootsausflüge
- Musée / Museum / Museum
- Site du Conservatoire du littoral / "Coastal conservation agency sites" / "Naturgeschütztes Küstengebiet"
- Site naturel protégé départemental / Protected natural sites / Regionales Naturschutzgebiet
- Site Bretagne Vivante
- Rivière Sauvage / "Wild Rivers in Europe" / "Naturbelassener Fluss"
- Station VTT du Léguer / Léguer Mountain biking / Mountainbikestrecke des Léguers
- Port d'intérêt patrimonial / Heritage port / Geschichtsträchtiger Hafen
- Petite Cité de Caractère® / "Little town of character®" / "Reizvolles Städtchen®"
- Commune du Patrimoine Rural de Bretagne / "Brittany rural heritage commune" / "Ländliches Kulturgut der Bretagne"
- Station Verte / "Green holiday site" / "Grüne Station"
- Village Etape / "Village Etape" (a range of services for travellers) / "Empfohlenes Etappendorf"
- Villes et Villages Fleuris / "Towns & villages in bloom" / "Blumendörfer und Städte"
- Aire de services pour camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Siège de Guingamp-Paimpol Agglomération / Local authority administrative centre / Sitz des Gemeindeverbands
- Office de Tourisme / Tourist office / Fremdenverkehrsbüro
- Ambassadeur de territoire / Tourist information / Fremdenverkehrsbüro
- Accueil mobile à vélo / Mobile tourist information / Mobile Touristeninformation
- SNCF Gare ou arrêt SNCF / Station / Bahnhof
- BUS Réseau de transport départemental BREIZHGO / Local transport network / Lokales Verkehrsnetz
- TGV Gare TGV / Station / Bahnhof
- 2h45 EN TGV Paris > Côtes d'Armor en TGV 2h45

LÉGENDE

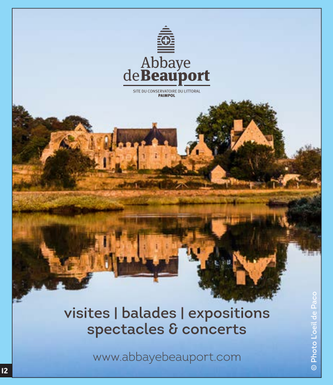
- Sentier de grande randonnée (GR®34) / Hiking trail / Wanderweg
- Mon Tro Breizh / hiking trail / Wanderweg
- Véloroute "La Vélomaritime" / The Vélomaritime cycle route / Küstenradweg "La Vélomaritime"
- Réseau ferré / Rail network / Eisenbahnnetz
- Réseau routier / Rail networkoad / Straßennetz
- Rivière, ruisseau / Rivers and streams / Fluss oder Bach
- Espace vert, forêt / Green spaces and forests / Grünfläche, Wald

N O E S

0 1 2 km

Km / Min	Bégard	Belle-Isle en-Terre	Bourbriac	Callac	Guingamp	Paimpol	Pontrieux
Bégard		19	27	38	18	43	20
Belle-Isle en-Terre	13		24	21	19	52	34
Bourbriac	24	21		25	13	45	34
Callac	32	19	23		30	1h	50
Guingamp	18	21	12	30		40	20
Paimpol	30	56	45	63	30		25
Pontrieux	16	32	28	45	17	17	

Reproduction, même partielle interdite



Toutes nos randonnées !

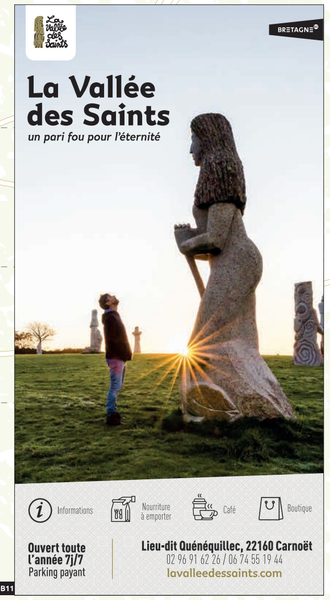
Boucles pédestres, cyclo, trail ou VTT, nos circuits *sont en ligne* et téléchargeables *gratuitement*

Patrimoine à retrouver sur le chemin, traces GPX, cartes détaillées et toutes les infos pratiques de plus de 80 itinéraires sont à retrouver sur :

www.guingamp-paimpol.com

TO MAKE THE MOST OF YOUR STAY.
FÜR EINE GELUNGENE TOURPLANUNG.

Conception et cartographie : **LE.xylograf** 02 96 33 10 41 - SEC Guingamp Paimpol Agglomération - Crédits Photos : Le port de Paimpol - © L'oeil de Paco
Impression : Vincent Imprimeries - Traductions : L. Watson / C. König / Eva Joulié

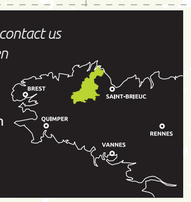


NOUS CONTACTER / *Please contact us*
Um mit uns Kontakt aufzunehmen

Office de Tourisme
Guingamp-Baie de Paimpol

tourisme@guingamp-paimpol.com
www.guingamp-paimpol.com

Suivez-nous sur :



PAIMPOL

Port d'Intérêt Patrimonial

Heritage port / Hafen von geschichtlichem Interesse

3 fleurs Villes et Villages Fleuris

"Towns & villages in bloom (3-flower cat.)" / "Blumige Dörfer und Städte"

Abbaye (chemin de l') G5
Allende (rue Salvador) F4
Allez Kerraoul D4
Ancien Presbytère (rue de l') I6
Armez (impasse N.) E4
Beauport (rue de) G5/H5
Bécot (rue) D4/E4
Bel Air (rue de) E3
Beniguet (rue) F5
Bertho (rue) E4
Biliec (rue du) G4/G5
Biliou (chemin de) E4
Biliou (impasse de) E4
Bonne (rue Émile) G4
Boulgueff (rue de) J6/J7
Boutoul (chemin de) B5/B6
Branou (allée) F4
Brassens (rue Georges) E4
Brehat (rue de) F5
Bretagne (place de) E4
Brizeux (rue Auguste) E4
Bruyères (allée des) D6/E6
Bruyères (chemin des) G5/G6
Bruyères (impasse des) D6/E6
Cachin (rue Marcel) E3
Cassin (rue René) F3
Chapelle (route de la) B4
Charcot (rue du Commandant) F4/G4
Chateaubriand (avenue) E4/F4
Chênaie (rue de la) D5
Chênes (rue des) E4
Cinq Maquisards (rue des) I6/J7
Cochen (rue de) E3
Corouge (rue) E5
Cosquer (chemin du) B5/B6
Coupin (allée Louis) E3
Courcy (rue Alfred de) E4
Courtil (allée du) E3
Coz Castel (route de) C2/C3
Cre'h an Dilhenn B4
Cre'h Riou (chemin de) H5
Croas Danet (chemin de) H6/I6
Croas Guiguin (chemin de) G4
Croix aux Outils (chemin de la) D4
Croix Barillet (chemin de la) C4
Croix Chemin (rue de) F4
Cruckin (rue de) G5
Dayot (quai Armand) F3
De Gaulle (avenue du Général) E4
Delery (rue) F4
Dix-huit juin (rue du) E4
Duguay Trouin (quai) F4
Dunant (rue Henri) E4
Duval (rue Anjela) E5
Écureuils (chemin des) H6/I6
Église (rue de l') E4
Étang (rue de l') F3
Feutren (rue Pierre) E3/E4
Fontaine (rue de la) E4
Fontaine Pierrot (rue de la) E3
Forge (chemin de la) F5
Four à Chaux (rue du) F3
Fromal (rue Henri) E4
Gambetta (place) E4
Garden Viliou E4
Garden Zant Vignoc E3
Garden Croas Guillardon I6
Gardenn Dour D4
Gardenn Kastell Bigot E5
Gardenn Kerdrez G4
Gardenn Kerjiquel E4
Gardenn Kermanac'h I7
Gardenn Kernoa F4
Gardenn Park Meur H6
Gardenn Ru Losquet I6
Gardenn Toull ar Werzhid D3/E3
Gavel (chemin du) G5
Genêts (rue des) F4
Goas ar Pont (impasse) I7
Goas ar Roue (impasse) I7
Goasmeur (chemin de) C5/D5
Goas Plat (rue de) F4
Goëlettes (rue des) F4
Goëlo (place du) F4
Goudelin (rue de) E4/E5
Grand Mère (allée) I7
Grand Pré (chemin du) D5
Gravelodic (rue de) G5
Guerland (avenue de) D5/E4
Guilben (chemin de) G3/G4
Guillardon (rue de) I6
Gwenodenn ar Run D4
Hélary (rue Eugène) F4
Henri ar Feunteun D4
Henr ar Voudenn D5
Henr ar Parkeier I6
Henr Brividig G3/G4
Henr Cre'h Derrien F3/G4
Henr Cre'h Meur G4
Henr Cre'h Tiaï B4/B5
Henr Dall Lezwenn E4
Henr Danet H6
Henr Don Kerarzic I5/I6
Henr Feunteun Wern D5
Henr Kerez B4
Henr Kerlann D5
Henr Kervénou I6/J7
Henr Kervik D3
Henr Kroaz Vaen E5
Henr Maryvonnec B2/C2
Henr Park ar Blanc F5
Henr Park Bourien F4
Henr Park Nioue D3
Henr Park Rolantig F4/G4
Henr Pont Saozon C5
Henr Ru Losquet I6
Henr Ti Lann C3
Henr Traou Duran B2/B3
Henr Traou Skavenn C3/D3
Herland (rue E.) E4
Herviault (rue du Docteur) E4
Hêtres (allée des) D3/D4
Huit Patriotes (rue des) E3/E4
Ile verte (rue de l') F5
Islandais (rue des) E4
Jacob (rue Baptiste) F5
Joliot-Curie (rue) E3/E4
Kennedy (rue) E3
Kerano (chemin de) E5
Kerarzic (rue de) E3
Kerbiguet (chemin de) A5/B5
Kerdinan (rue de) E3
Kerenez (chemin de) B4/B5
Kerfot (route de) F6/F7
Kergall Vihan (chemin de) C1/D1
Kergicquel (chemin de) D4
Kerglas (rue de) E3
Kergoat (chemin de) C4/D4
Kergoyec (chemin de) C2/C3
Kergrist (route de) B4/C4/D4
Kergroas (chemin de) F5
Kerguemest (chemin de) G5
Kerguistin (chemin de) B4/C4
Keriagu (rue de) G5
Kerivon (chemin de) B4
Kerlégan (rue de) G4
Kerlégan (chemin du Petit) G4
Kerlévéo (môle Jean) F3
Kermanac'h (rue de) J6/J7
Kermoal (chemin de) E6/F6
Kernoa (quai de) F4
Kernoa (rue de) F4
Kernuet (chemin de) B5/C5
Kerpalud (rue de) E3
Kerpuns (chemin de) F4/F5
Kerquestel (chemin de) I7
Kerriou (chemin de) I6
Kerviniou (chemin de) E4
Kervizic (chemin de) D3
Kreiz Brug (chemin de) G5
Labenne (rue de) F4
Lande Colas (chemin de) E5
Landouézec (chemin de) C5
Langevin (rue Paul) F4
Lanvignec (impasse de) E3
Lanvignec (rue de) E3
Lavoir (rue du) E4
Le Bras (avenue Gabriel) D3/E3
Le Braz (rue Anatole) F4
Leclerc (rue du Général) F4
Le Conniat (rue du Commandant) G5
Le Cor (rue Grégoire) E4
Lédano (chemin du) A4/A5/B5
Le Deut (rue Jean) E3
Le Dû (corniche Antoine Marie) F3
Le Floch (rue de l'Abbé) I6
Le Goffic (rue Charles) F4
Le Guen (rue Gilles) F3
Le Guyader (rue Yves-Marie) F4
Lein Veur B4/C4
Le Louarn (rue François) I7/J7
Le Maout (rue Novice) E4
Le Roux (rue Yves) G5
Leskernec (chemin de) C5
Lézouen (rue de) E4
Lostang (chemin de) E4
Loti (quai Pierre) F3
Loti (rue Pierre) F3
Malabry (chemin de) F5/G5
Marais (rue du) F4
Marle'c'h (chemin du) I6
Marne (rue de la) E4
Martray (place du) E4/F4
Maudez (rue) F5
Maudult (rue de) E5
Méheut (rue Mathurin) D4
Mendès France (rue Pierre) D5/E5
Mével (rue Louise) E3
Mez Hir (chemin de) B4/B5
Mézoubar (venelle du) E4
Mézou Gouez (traverse) B3/C3
Mingueres (rue des) F4
Mon Frère Yves (chemin de) A4
Montjarret (rue du Dr) E3/E4
Morand (quai) F4
Moulin (rue Jean) F4
Moulin Sainte Hélène (rue de) I6
Neuf (quai) F3/F4
Nogués (rue Maurice) E4
Obiers (traverse des) I7
Offret (rue Angel) E3
Oise (rue de l') E4
Ouern (chemin du) F5/F6
Pacé (promenade Charles) F3
Pasteur (rue) E4
Pellier (rue Raymond) F4/F5
Pen an Run (rue de) E4
Pen Cre'h (chemin de) D4
Penvern (impasse de) E5
Penvern (rue de) E4/E5
Père Marvin (chemin du) B2
Petit Moulin (rue du) E4
Peupliers (allée des) E4
Platier (quai du) F3
Pont Erwan (chemin de) B5
Pontebart (chemin de) B3/C3
Porjou (chemin de) B4
Port (rue du) G5
Poul Ranet (chemin de) B5
Poulafret (rue de) G4
Poulgoic (rue de) E3
Prébel (rue) E3
Pulbuec (rue de) H6/I6
Quai (rue du) E4
Quévezou (rue de) H6/I6
Quinic (rue du) E4
Renan (rue Ernest) F4
Renaud (rue du Professeur) F4
République (place de la) F4
Rés. les Jardins du P. (rue) F3
Romsey (rue de) G5
Roportz (rue Guy) G5
Ruiseau (allée du) F4
Run Baklan (rue de) F4
Sainte-Barbe (rue de) I6
Saint-Julien (route de) A4
Saint-Rom (chemin de) G5
Saint-Vincent (rue) F4
Saint-Yves (rue) F4
Saules (allée des) E4
Stang Névez (chemin de) E4
Strated Prad Aliou F5
Terre Neuvas (chemin des) G5
Terron (chemin du) G5
Thos (rue Guillaume) E3/E4
Tossen (rue de la) F3/F4
Toull ar C'hwiled (impasse de) I7
Toull Broc'h (rue de) G5
Tournebride E4
Traou Briand (chemin de) G6/G7
Traou Non (côte de) H6
Trieux (chemin du) B2/B3
Tumulus (rue du) F3
Vallée (chemin de la) E5
Verdun (place de) E4
Vermilion (place) F4
Verzel (rue Roger) D4
Vidament (rue Fanch) I6
Vieille Côte de la Lande Bl. ..F5/F6
Vieille Poissonnerie (rue) E4
Vieux Bourg (rue du) I6
Villeneuve (chemin de) C5/C6
Yser (rue de l') E4

demat
GUINGAMP - BAIE DE PAIMPOL TOURISME

Période d'ouverture

Opening period • Öffnungszeiten

OFFICE DE TOURISME DE PAIMPOL
Place de la République - 22500 Paimpol
Tél : +33 (0)2 96 20 83 16

Ouvert toute l'année
Open throughout the year / Dans ganze Yahr geöffnet

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE PLOUÉZEC
1 route de St Brieuc - 22470 Plouézec
Tél : +33 (0)2 96 22 72 92

Juillet et Août
July and August / Juli - August

Nos horaires d'ouverture sont susceptibles d'évoluer.
Retrouvez nos horaires à jour sur :
Our opening hours may be subject to change.
For up-to-date information:
Unsere Öffnungszeiten können sich ändern.
Die jeweils aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf:
www.guingamp-paimpol.com

- Site du Conservatoire du littoral / "Coastal conservation agency sites" / "Naturgeschütztes Küstengebiet"
- Site naturel protégé départemental / "Protected natural sites" / "Regionales Naturschutzgebiet"
- Patrimoine religieux / Religious heritage / Religiöses Kulturgut
- Temple protestant / Protestant church / Protestantischer Tempel
- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Table d'orientation / Viewpoint indicator / Orientierungstafel
- Visite guidée / Guided visit / Geführte Tour
- Borne électrique / Electric charging point / Ladestation für elektrische Fahrzeuge
- Rues historiques de Paimpol / Historic town / Historische Stadt
- Panneau d'interprétation À la découverte de Paimpol / Interpretive tour of Paimpol / Stadtparcours
- Plage / Beach / Strand
- Plage de galets / Shingle Beach / Steinstrände
- Terrain multisports / Multisports court / Sportanlage
- Centre de loisirs / Outdoor centre / Ferienbetreuung
- Aire de jeux pour enfants / Children's play area / Kinderspielplatz
- Skatepark / Skatepark / Skate Park
- Spot (activités sportives et culturelles) / Sports and cultural activities / Sportliche und kulturelle Freizeitaktivitäten
- Port / Port / Hafen
- Centre nautique / Water sports centre / Wassersportzentrum
- Kayak de mer / Sea kayaking / Meereskajak
- Piscine / Swimming pool / Schwimmbad
- Beach volley / Beach volley / Beachvolleyball
- Tennis / Tennis court / Tennisplatz
- Mini-golf / Mini-golf / Mini-Golf
- Cinéma / Cinema / Kino
- Musée / Museum / Museum
- Médiathèque / Multimedia library / Mediatek
- Salle de spectacle la Sirène / Performance venue / Gastspielhaus
- Street art / Street art / Straßenkunst
- Toilettes / Toilet / Toilette
- Maison France services

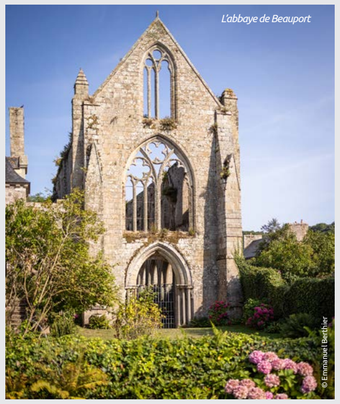
LÉGENDE

- AVF Paimpol - Accueil des Villes Françaises / Welcome association / Verein „Willkommen in französischen Städten"
- Ambassadeur de territoire / Tourist information / Fremdenverkehrsbüro
- Gare ou arrêt SNCF / Station / Bahnhof
- Réseau de transport régional BREIZHGO / Local transport network / Lokales Verkehrsnetz
- Parking autocar de tourisme / Tourist coach parking / Buspärkplatz
- Aire de service camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Parking camping-cars / Motorhome parking area / Parkplatz für Wohnmobile
- Poste / Post office / Post
- Gendarmerie / Police / Polizei
- Local vélo / Bike room / Fahrradraum
- Parking / Parking / Parkplatz
- Parking Zone bleue / Blue zone parking / Kurzparkzone
- Hôpital / Hospital / Krankenhaus
- Borne recharge électrique / Electric charging point / Ladestation für elektrische Fahrzeuge
- Sentier de grande randonnée (GR®34) / Hiking trail / Wanderweg
- Mon Tro Breizh / Hiking trail / Wanderweg
- Véloroute "La Vélomaritime" / The Vélomaritime cycle route / Küstenradweg "La Vélomaritime"
- Liaison vélos V4 / Cycles links / Fahrradverbindungen
- Piste cyclable / Cycle paths / Radweg
- Réseau ferré / Rail network / Eisenbahnnetz
- Réseau routier / Rail networkoad / Straßennetz
- Chemin / Path / Weg
- Rivière, ruisseau / Rivers and streams / Fluss oder Bach
- Espace vert, forêt / Green spaces and forests / Grünfläche, Wald

MARCHÉS / MARKETS / MARKT

PAIMPOL	PLOUÉZEC	PLOUBAZLANEC
• Mardi Tuesday / Dienstag	• Samedi Saturday / Samstag	• Dimanche Sunday / Sonntag

CENTRE-VILLE DE PAIMPOL



Suivez nos guides

/ Rencontre avec les gens du pays

Les packs visites guidées pour découvrir toutes les facettes de Guingamp – Baie de Paimpol. Avant d'être un repaire de créateurs, Paimpol est d'abord la Cité des Islandais. Embarquez avec nos guides, ils vous conteront cette épopée ainsi que les grandes histoires des **Petites Cités de Caractère® de Pontrieux et Guingamp ou encore la Belle Époque à Belle-Isle-en-Terre**.
Avec le « **Pack Visites Guidées** » c'est -10% sur la 2ème et la 3ème visite ou pour 4 visites guidées achetées, la 5ème offerte.

Renseignez-vous à l'Office de Tourisme !